Guía de respuesta de emergencia

LF

DAF

©201426 DAF Trucks N.V., Eindhoven - Holanda.

En interés de un constante desarrollo de sus productos, DAF se reserva en todo momento el derecho a modificar sin previo aviso los productos o las especificaciones de éstos.

Queda prohibida la reproducción o publicación total o parcial de este manual de instrucciones, por medio de fotocopia, microfilm o cualquier otro procedimiento, sin la autorización previa por escrito del fabricante.

GUÍA DE RESPUESTA DE EMERGENCIA

© 201426

ÍNDICE

		Página	Fecha
1.	**FIJACIÓN DEL VEHÍCULO**	1-1	201426
1.1	Parada del motor	1-1	201426
1.2	Interruptor principal	1-2	201426
1.3	Baterías	1-4	201426
1.4	Airbag	1-5	201426
1.5	Líquidos	1-7	201426
1.6	Unidad de regeneración	1-9	201426
2.	**ESTABILIZACIÓN DEL VEHÍCULO**	2-1	201426
2.1	Ajuste del asiento	2-1	201426
2.2	Chasis con suspensión neumática	2-2	201426
2.3	Suspensión de la cabina	2-3	201426
3.	**LIBERACIÓN DE UN CONDUCTOR ATRAPADO**	3-1	201426
3.1	Tipos de cabina	3-1	201426
3.2	Dimensiones de la cabina	3-2	201426
3.3	Apertura de la parrilla	3-5	201426
3.4	Puertas	3-6	201426
3.5	Bloqueo de puertas	3-7	201426
3.6	Ajuste mecánico del volante	3-8	201426
3.7	Ajuste del volante	3-9	201426
4.	**INFORMACIÓN DE REMOLQUE**	4-1	201426
4.1	Desmontaje del eje de transmisión	4-1	201426
4.2	Liberación del freno de estacionamiento	4-2	201426
4.3	Remolcado	4-3	201426
5.	**INFORMACIÓN SOBRE ELEVACIÓN**	5-1	201426
5.1	Elevación en la parte delantera o trasera	5-1	201426
5.2	Elevación de los ejes delanteros con suspensión mecánica	5-2	201426
5.3	Elevación de la parte trasera con un gato	5-3	201426

1

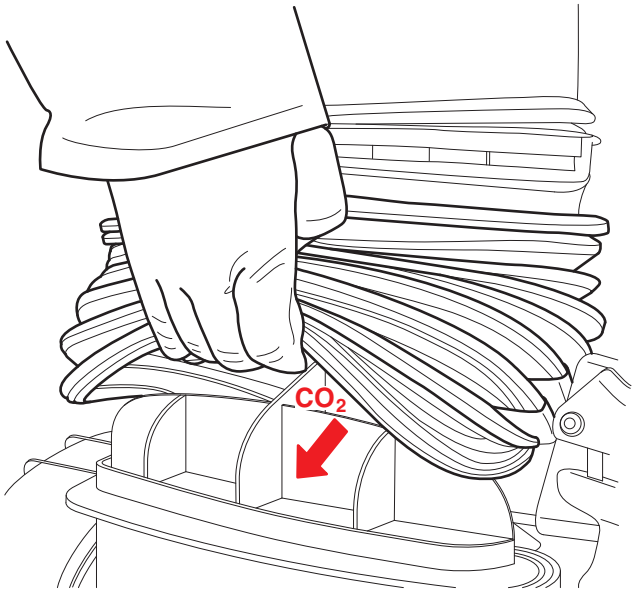
© 201426

1. FIJACIÓN DEL VEHÍCULO

1.1 PARADA DEL MOTOR

Interruptor de encendido
Si se puede acceder al interruptor de encendido, se puede intentar parar el motor desconectando el encendido.

CO_2
Otro método consiste en introducir CO_2 en la entrada de aire. Así el motor no recibe suficiente oxígeno y se detiene.
Se puede acceder a la entrada de aire detrás de la cabina.
En primer lugar, levante la funda de goma y sople CO_2 en la mitad inferior con un extintor.



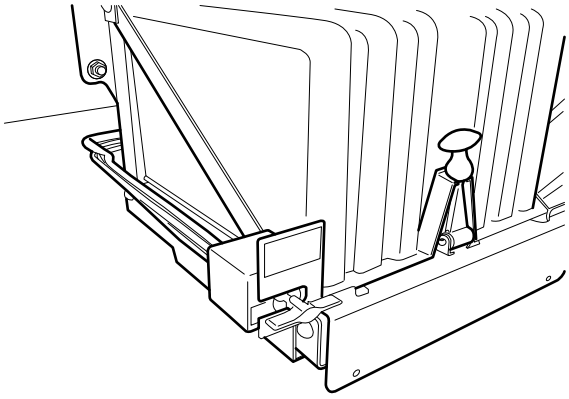
G001281

1.2 INTERRUPTOR PRINCIPAL

Si el vehículo cuenta con un interruptor principal, este puede ser de tipo mecánico o electrónico, dependiendo de la versión del vehículo.
El interruptor se puede utilizar para **interrumpir** la alimentación eléctrica de las **baterías** al **vehículo** (excepto el tacógrafo).

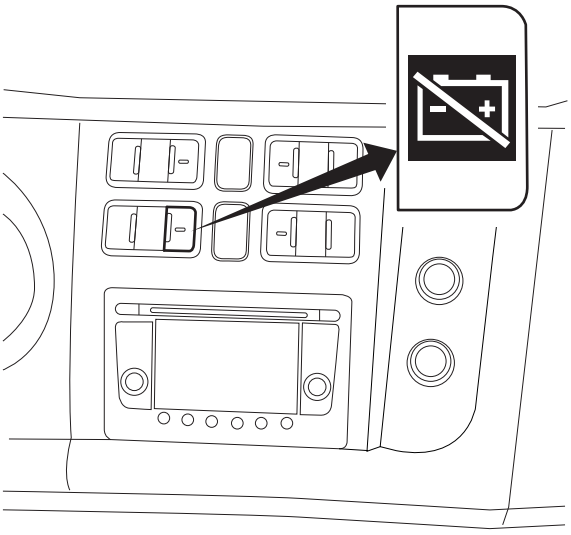
Interruptor general electrónico
El interruptor general electrónico no se desconecta inmediatamente al cambiarlo de posición, sino que la desconexión tarda unos 10 segundos. De este modo se permite el posfuncionamiento de varios sistemas eléctricos del vehículo.

El interruptor general electrónico (situado normalmente junto a la caja de la batería).



G002344

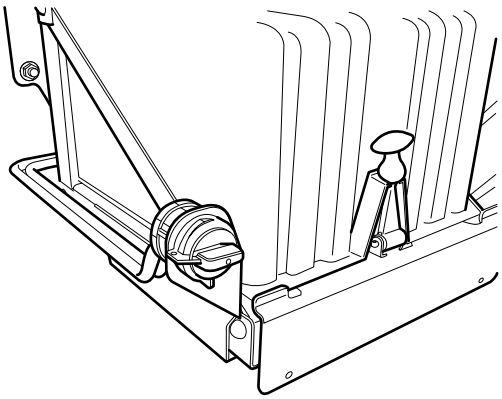
Si el vehículo está equipado con un interruptor general electrónico, también se incluye un interruptor en la consola central de la cabina.



E505013

© 201426

Interruptor general mecánico
Los interruptores generales mecánicos únicamente disponen de un interruptor en el exterior de la cabina.



G002345

1.3 BATERÍAS

Ubicación de las baterías
Las baterías están situadas en la parte derecha o izquierda del bastidor del chasis o en la parte trasera del chasis.

Desconexión de las baterías
1. Quite el contacto.
2. Apague todos los consumidores eléctricos.
3. Retire la tapa de la batería.
4. Desconecte la abrazadera de la batería del borne negativo.
5. Desconecte la abrazadera de la batería del polo positivo.
6. Sujete los cables positivo y negativo juntos para descargar cualquier alimentación que pueda haber en los condensadores.
7. Fije los cables; asegúrese de que no entran en contacto con los terminales.

© 201426

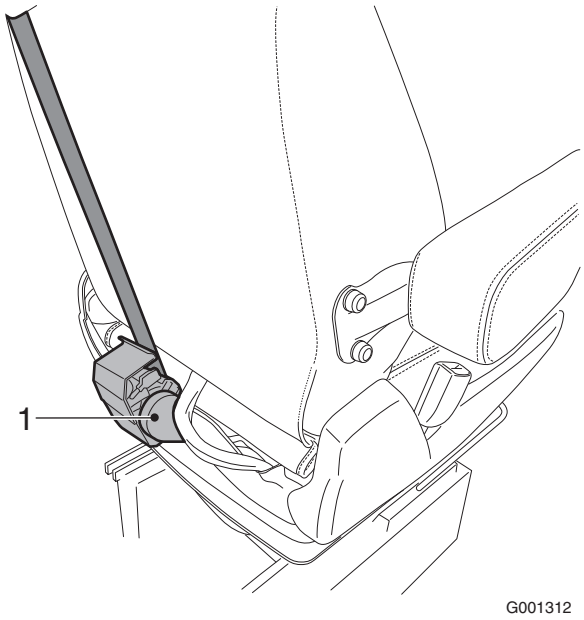
1.4 AIRBAG

¡ADVERTENCIA! Los módulos del airbag y los tensores de los cinturones de seguridad son sistemas pirotécnicos que contienen una carga explosiva.

G001309

Los vehículos equipados con un sistema de airbag y de tensores de cinturón pueden identificarse mediante una pegatina con el símbolo del airbag en el parabrisas. Además, en el volante también se puede ver la indicación "AIRBAG". Un vehículo equipado con airbag también está provisto de un tensor de cinturón automático.

1 Tensor de cinturón de seguridad

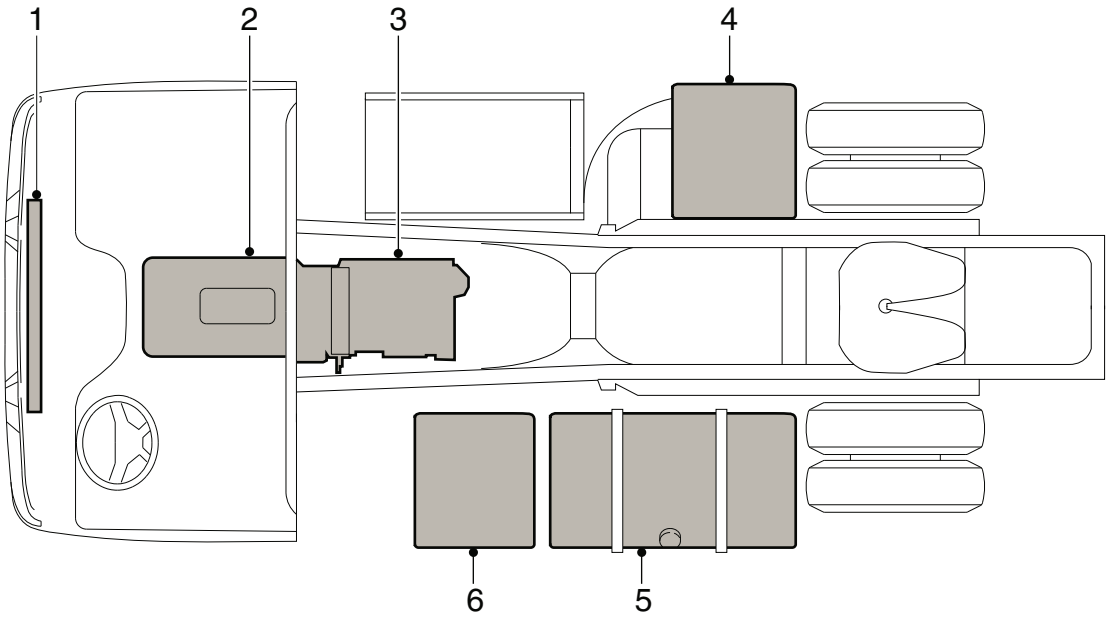


El tensor de cinturón de seguridad automático está instalado en la parte trasera de los asientos del conductor y del acompañante.

Normas de seguridad

- No coloque objetos cerca de los airbags plegados
- Antes de realizar trabajo alguno en el sistema airbag se debe sucesivamente cumplir con las siguientes condiciones:
  1. el contacto debe permanecer apagado.
  2. el interruptor general debe estar desconectado.
  3. la abrazadera de la batería se debe retirar del polo negativo.
  4. debe haberse esperado durante 30 segundos como mínimo.
- Nunca se debe desconectar un conector eléctrico de los circuitos del airbag o del tensor del cinturón mientras la unidad electrónica reciba tensión.

1.5 LÍQUIDOS



K104001

1 Refrigerante: 48 litros
2 Aceite del motor: 17 - 23,5 litros
3 Aceite de la caja de cambios: 14 litros
4 AdBlue: 25 o 50 litros
5 Combustible: hasta 430 litros
6 Ácido de las baterías

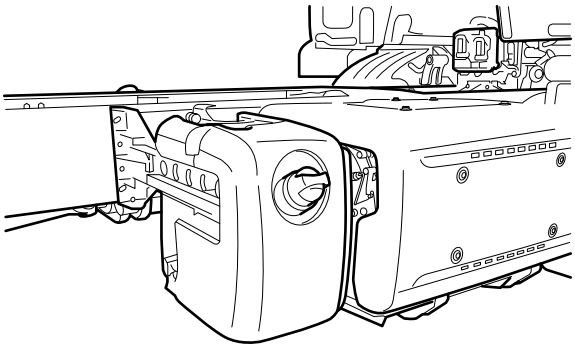
Las capacidades y la posición de los tanques dependen del tipo de vehículo.

AdBlue
El AdBlue es un líquido no inflamable, no tóxico, incoloro, inodoro y soluble en agua.
El AdBlue es un líquido formado por urea en un 32,5% y por agua en un 67,5%.

AdBlue debe cumplir las especificaciones de DIN 70070.

Temperaturas elevadas
Si el AdBlue se calienta en el depósito a 50 °C durante un tiempo prolongado, su descomposición puede producir vapores de amoníaco. Los vapores de amoníaco tienen un olor acre. Por esta razón, evite inhalar posibles fugas de vapor de amoníaco al desenroscar el tapón de llenado de AdBlue. Estas concentraciones de vapor de amoníaco no son tóxicas ni peligrosas para la salud.

Temperaturas bajas
El AdBlue se congela a una temperatura de aproximadamente -11 °C.



i403576

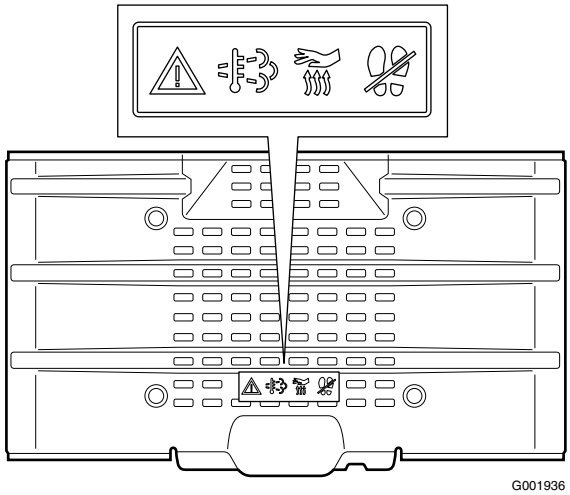
¡ADVERTENCIA!
Normas de seguridad relativas al AdBlue
- ***Evite el contacto físico.***
- ***En caso de contacto con la piel, se deberá lavar con agua abundante.***
- ***En caso de contacto con los ojos, lávelos con abundante agua durante un mínimo de 15 minutos y acuda a un médico.***
- ***En caso de ingestión, lávese la boca con abundante agua; no provoque el vómito.***
- ***Utilícelo en un espacio ventilado.***

Procedimiento en caso de derramamiento de AdBlue
- ***Eliminar con abundante agua.***

1.6 UNIDAD DE REGENERACIÓN

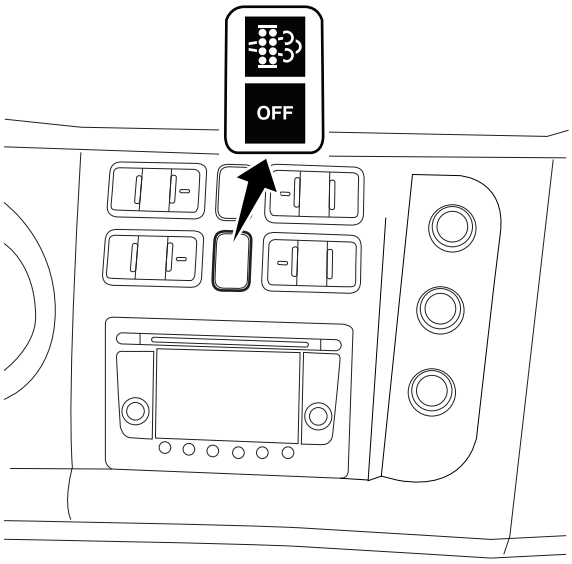
Durante la regeneración de los gases de escape, los alrededores de la unidad de regeneración y la pasarela pueden alcanzar temperaturas altas que pueden dañar a las personas o zonas próximas al lugar.

¡ADVERTENCIA! Existe riesgo de incendio o cualquier otro peligro si la temperatura puede provocar la inflamación de algún material.



G001936

Apague la unidad de regeneración
Coloque el interruptor en la posición de desconexión (OFF) para detener o inhibir la regeneración.



G002346

© 201426

2. ESTABILIZACIÓN DEL VEHÍCULO

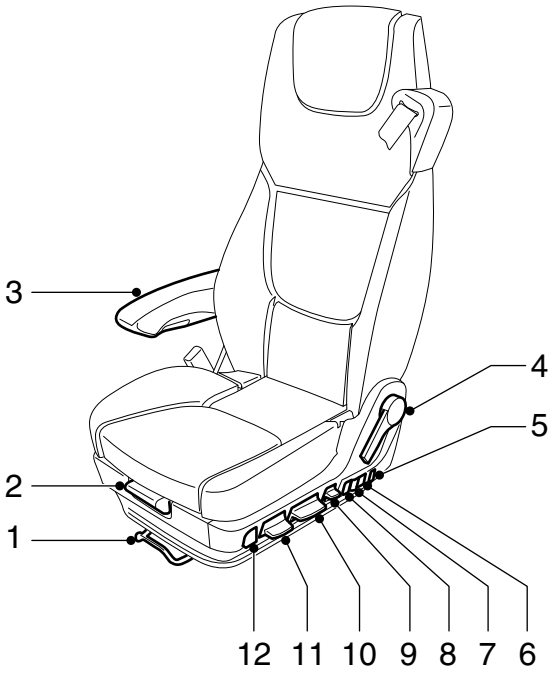
2.1 AJUSTE DEL ASIENTO

NOTA: Antes de desmontar el asiento, tenga en cuenta las instrucciones de seguridad si el vehículo está equipado con airbag y, por tanto, con tensor del cinturón de seguridad automático.

NOTA: El asiento se puede ajustar si la presión neumática del vehículo es de al menos 7 bares.

Ajuste del asiento

1 Ajuste longitudinal del asiento.
2 Ajuste longitudinal del cojín del asiento.
3 Reposabrazos (opcional).
4 Regulación del ángulo de inclinación del respaldo.
5 Calefacción del cojín del asiento (sólo en la versión de asiento del conductor).
6 Ajuste del soporte lumbar superior (sólo en el asiento confort).
7 Ajuste del soporte lumbar inferior (sólo en el asiento confort).
8 Ajuste del soporte lateral (sólo en el asiento confort).
9 Amortiguación vertical.
10 Regulación de la altura del asiento.
11 Ajuste de inclinación del asiento
12 Descenso rápido.



10. Regulación de la altura del asiento

11. Ajuste de inclinación del asiento

12. Descenso rápido
Botón hacia abajo (asiento en posición de conducción): el asiento desciende hasta la posición más baja.
Botón hacia arriba (con el asiento bajado): el asiento busca la última altura ajustada.

2.2 CHASIS CON SUSPENSIÓN NEUMÁTICA

1

Generalidades
En vehículos equipados con suspensión neumática, se utiliza un mando a distancia para ajustar la altura del vehículo.
El mando a distancia va colocado contra la consola del asiento del conductor.

NOTA: Este mando solo funciona cuando el contacto está puesto.

NOTA: A menos que se indique otra cosa, las teclas solo deben pulsarse brevemente una vez.

Mando a distancia A

selección parte trasera del camión

ajuste automático del nivel de conducción normal

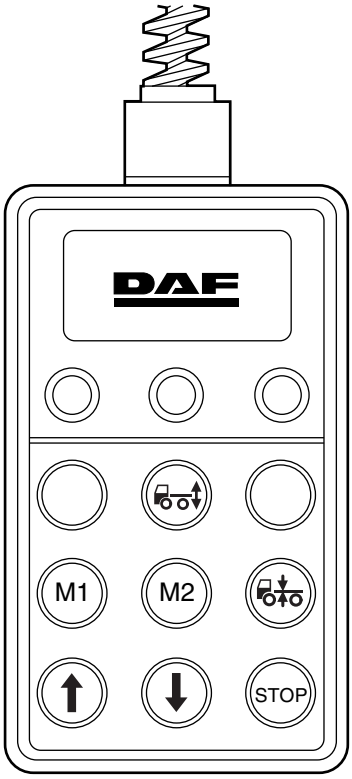
M1 el chasis se sitúa a una altura previamente ajustada

M2 como M1, pero para una altura diferente del chasis

la elevación del chasis seleccionado se detiene cuando se suelta el botón

el descenso del chasis seleccionado se detiene cuando se suelta el botón

Stop parada del proceso de elevación o descenso

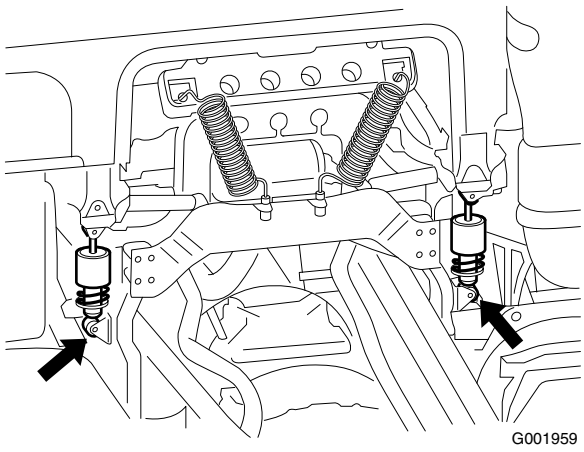


C900268

2.3 SUSPENSIÓN DE LA CABINA

La cabina está equipada con suspensión mecánica.

Suspensión mecánica de la parte trasera de la cabina

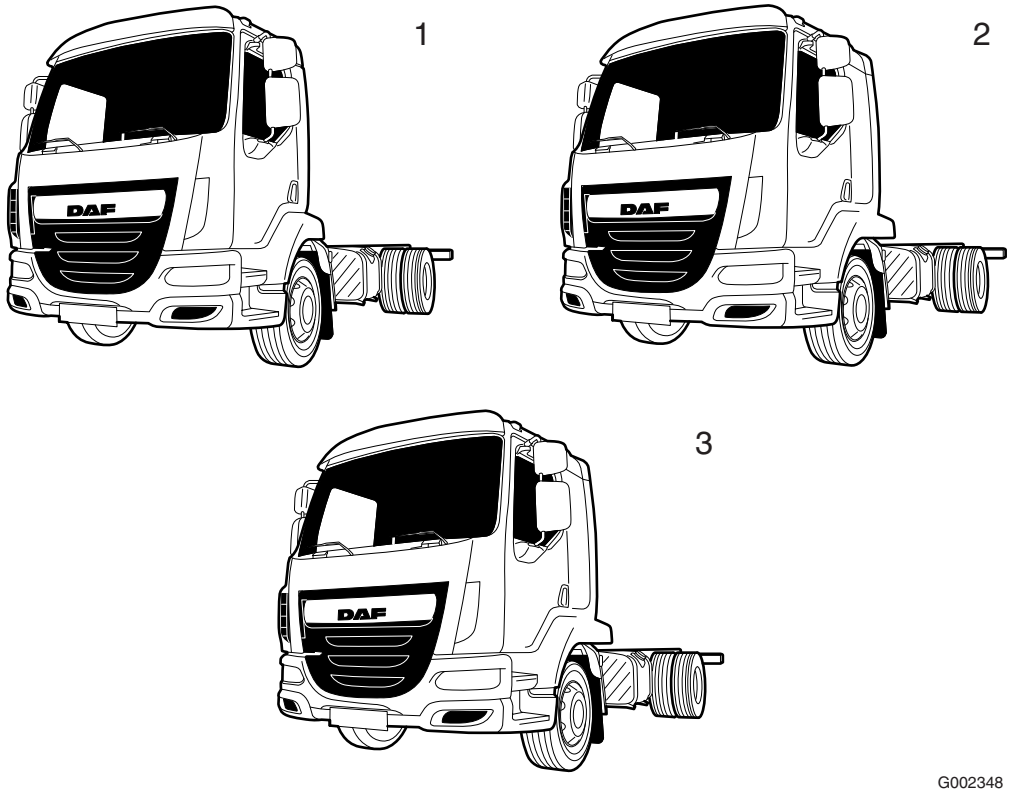

G001959

Suspensión mecánica de la parte delantera de la cabina
En la parte delantera del habitáculo puede tener bloques de caucho o muelles. Se puede acceder a ella retirando la parrilla inferior y, si es necesario, los paneles de los faros.

© 201426

3. LIBERACIÓN DE UN CONDUCTOR ATRAPADO

3.1 TIPOS DE CABINA

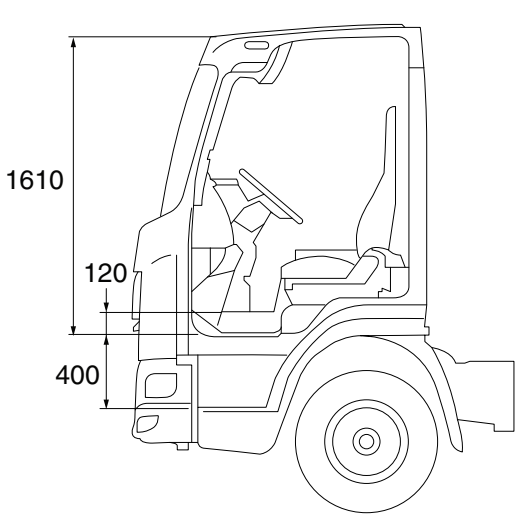


1 Day Cab
2 Day Cab grande
3 Sleeper Cab

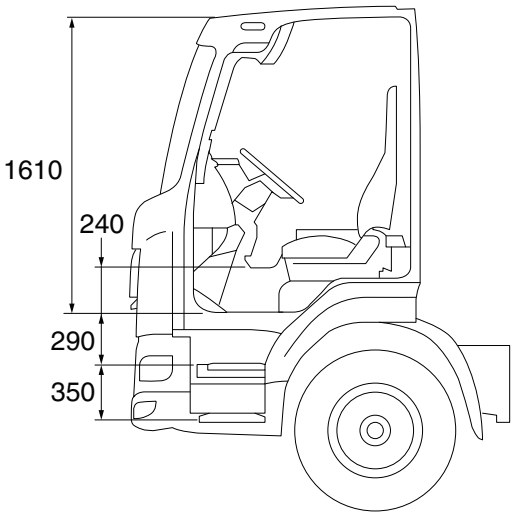
3.2 DIMENSIONES DE LA CABINA

Las dimensiones externas desde el suelo varían según el tamaño de los neumáticos, la elección de la suspensión, la carga y los ajustes.

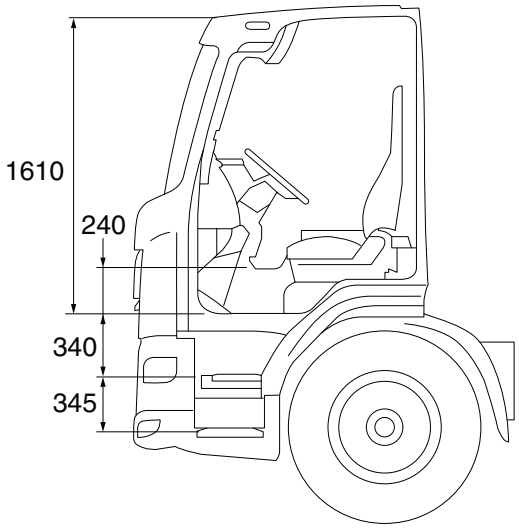
Day Cab



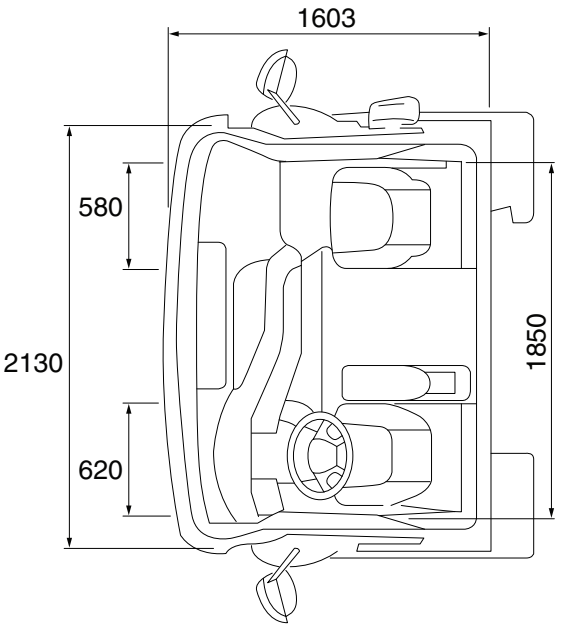
8-12t



14-16t



19t

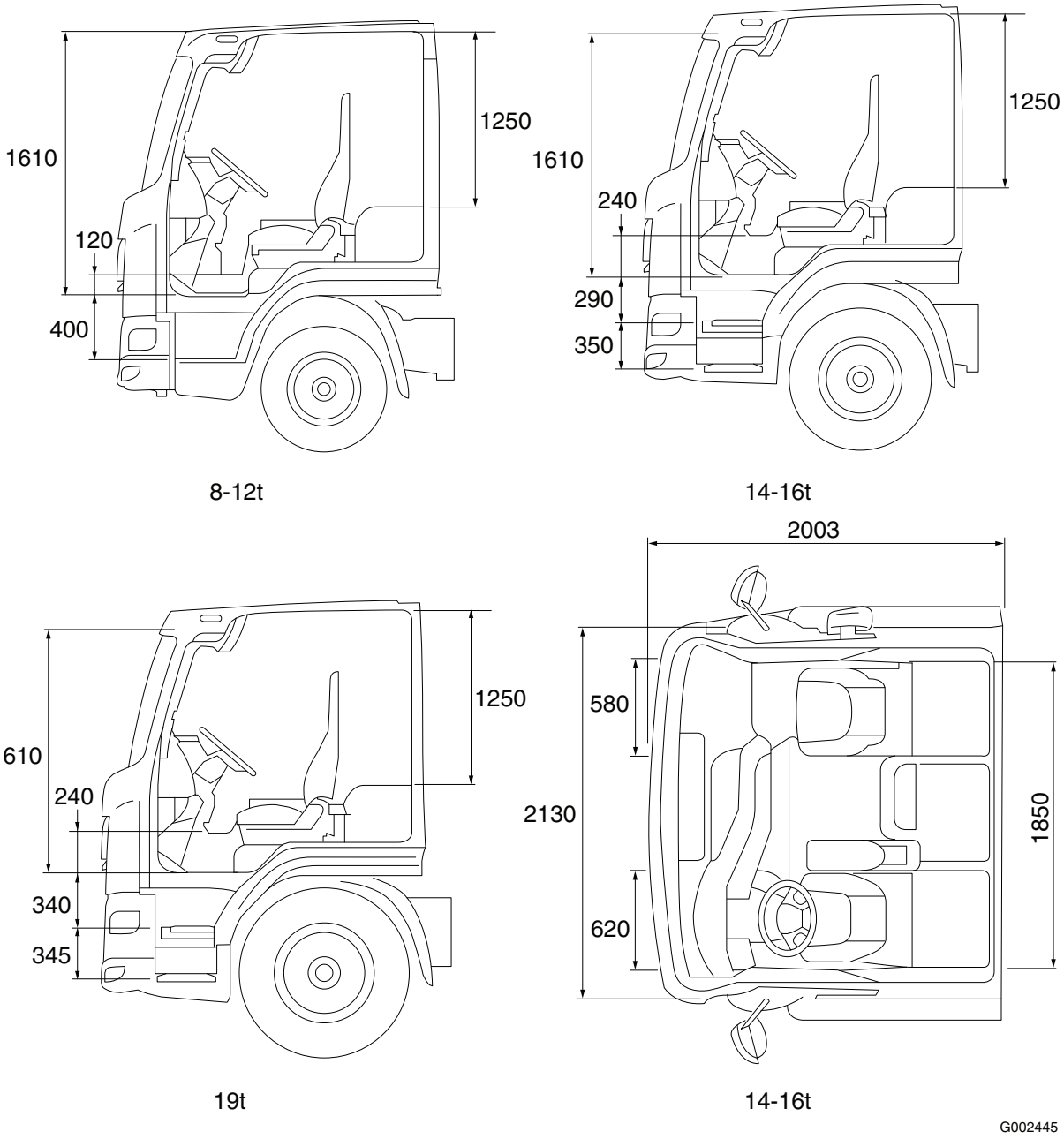


8-12t

G002442

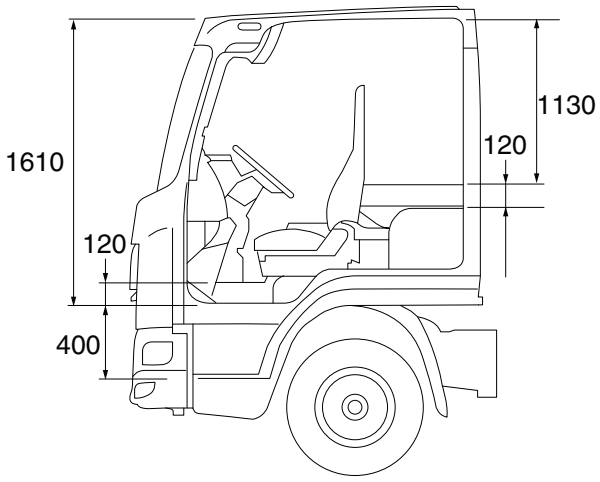
1

Day Cab grande

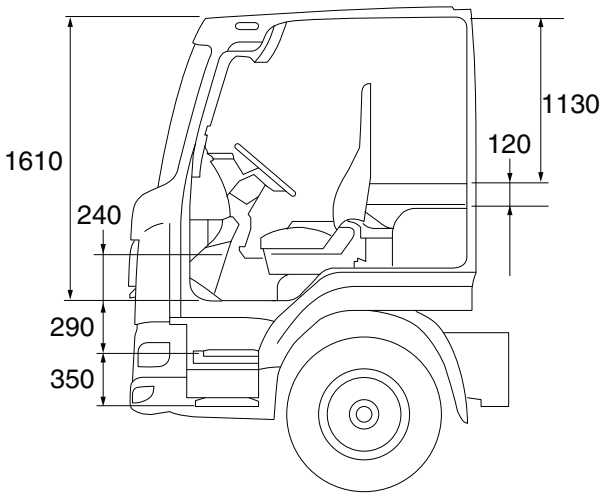


1

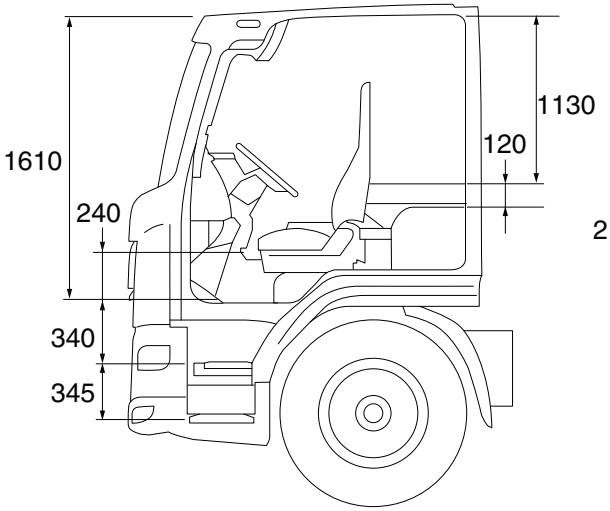
Sleeper Cab



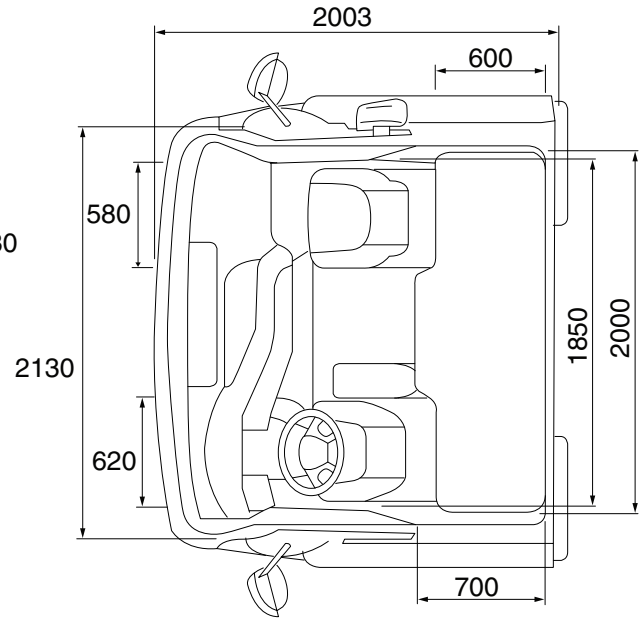
8-12t



14-16t



19t

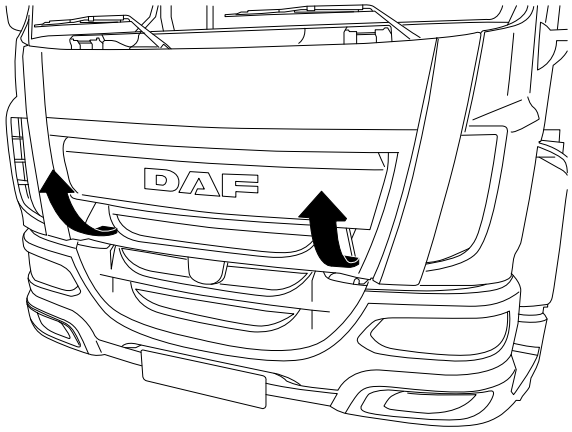


19t

G002446

3.3 APERTURA DE LA PARRILLA

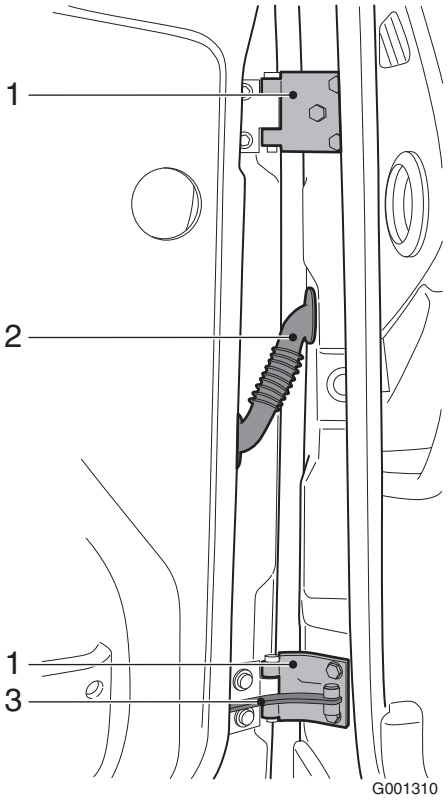
Para abrir la parrilla, sujétela por la parte inferior y levántela hacia arriba. La parrilla bascula hacia arriba y se mantiene en la posición superior mediante dos brazos neumáticos.



G002349

3.4 PUERTAS

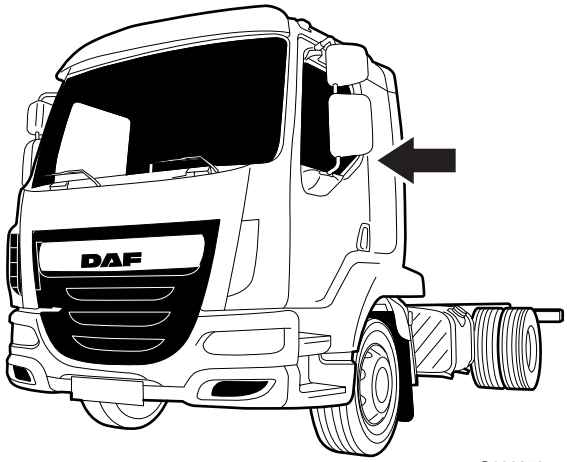
1 Bisagra
2 Mazo de cables
3 Tirante de la puerta



© 201426

3.5 BLOQUEO DE PUERTAS

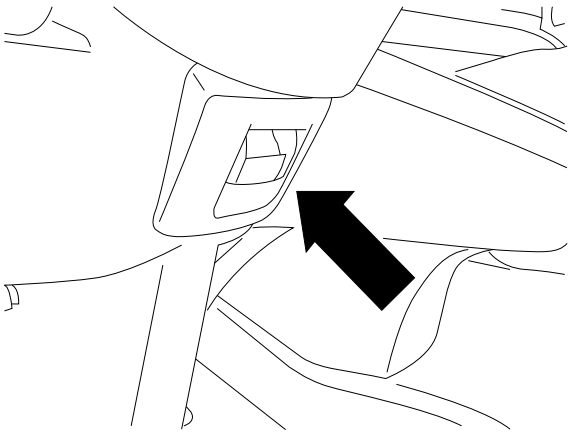
El bloqueo de puertas está instalado por encima de la manilla de la puerta. Su posición se indica en la imagen.



G002350

3.6 AJUSTE MECÁNICO DEL VOLANTE

Para ajustarla, tire de la manilla hacia usted y coloque al mismo tiempo la columna de dirección en la posición deseada. La columna se bloquea al soltar la manilla.

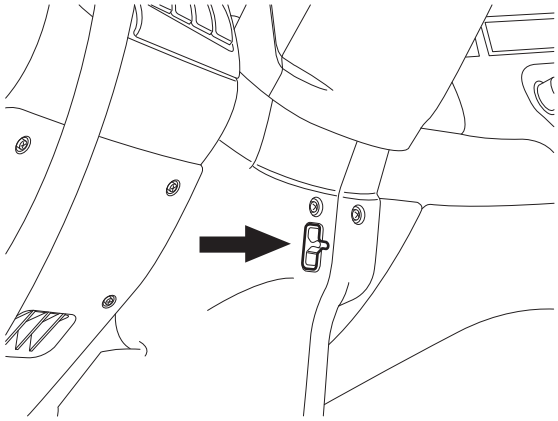


G002351

© 201426

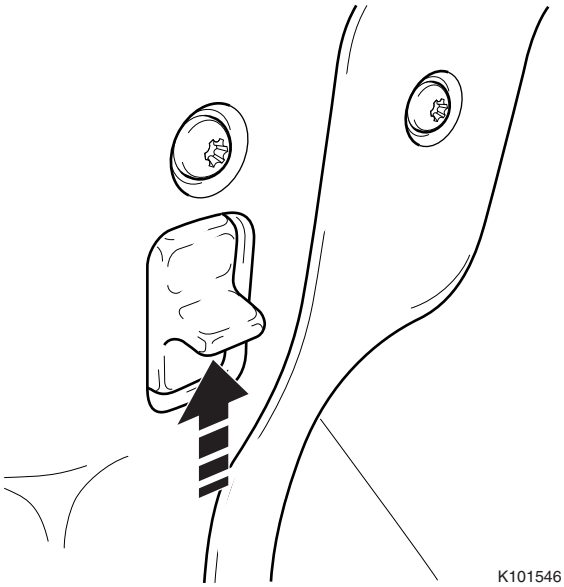
3.7 AJUSTE DEL VOLANTE

NOTA: El volante se puede ajustar si la presión neumática del vehículo (circuito 4) es de al menos 7 bares.



G001293

Regulación
Empuje el selector de dos posiciones hacia arriba. La columna de la dirección se desbloquea temporalmente. Esto permite ajustar la altura del volante y modificar el ángulo de inclinación de este.



K101546

Bloqueo
Empuje el selector de dos posiciones hacia abajo. Se bloquea la columna de la dirección.

NOTA: Al ajustar la posición del volante, el selector de dos posiciones produce un sonido ligeramente siseante. Si se le olvida bloquear el volante, al cabo de 20-30 segundos después de haber pulsado dicho selector, este selector vuelve a bloquear automáticamente el volante.

© 201426

4. INFORMACIÓN DE REMOLQUE

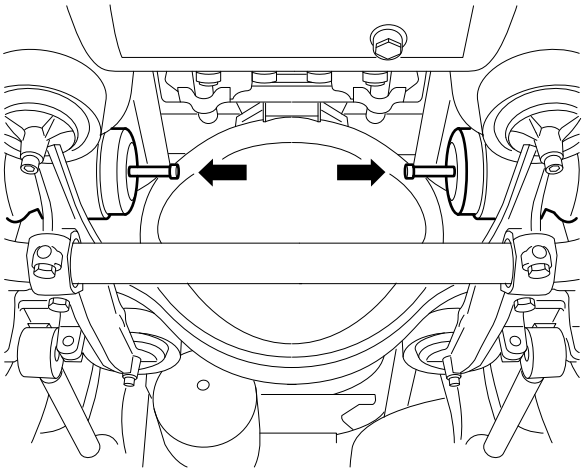
4.1 DESMONTAJE DEL EJE DE TRANSMISIÓN

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento está acoplado.
- Afloje los pernos, no los retire.
- Afloje el cojinete.
- Sujete el eje mientras quita los pernos.
- Fije los cojinetes al eje.
- Fije el eje al chasis.
- Cubra el eje de transmisión con una bolsa de plástico.

4.2 LIBERACIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

¡ADVERTENCIA!
- ***No suelte nunca el freno de estacionamiento en una pendiente sin haber tomado las precauciones necesarias.***

Si suelta el freno de estacionamiento en una pendiente, el vehículo podría ponerse en movimiento accidentalmente. Esto podría provocar graves lesiones personales y daños en el vehículo.



R601642

1. Coloque calzos delante y detrás de las ruedas.

   *NOTA: **No** está permitido utilizar una llave de baso para aflojar el tornillo de desmontaje.*

2. Con una llave de estrella, gire el perno de desmontaje hacia la izquierda hasta llegar al tope.
3. Realice esta operación para todos los cilindros de freno de resorte.

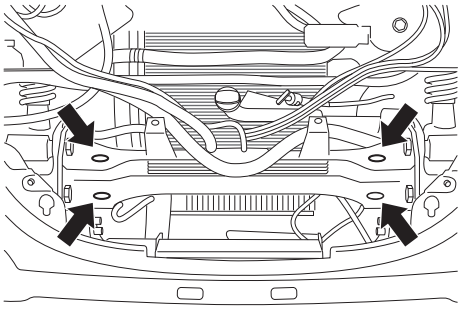
   NOTA: Coloque una etiqueta en el volante para advertir de la ausencia de los frenos.

4. Vuelva a poner el freno de estacionamiento en funcionamiento girando los tornillos de liberación todo lo posible hacia la derecha y fijándolos a un par de apriete de 45 Nm (75 Nm en el caso del tornillo de desmontaje con pasador de control). Para ello, la presión del circuito correspondiente al cilindro del freno de resorte debe ser como mínimo de 6,5 bares.

© 201426

4.3 REMOLCADO

Detrás de la parrilla se ha previsto una posibilidad para el montaje de un dispositivo de remolcado.
Para el remolcado utilice siempre una barra de arrastre. Sólo en casos de emergencia se podrá hacer una excepción a esta regla.
Durante el remolcado, con el contacto puesto, pueden aparecer en la pantalla general mensajes de error.



K103829

NOTA: La velocidad, el peso y la distancia máximos dependen de las normas para cada país.

En el lado trasero del chasis de las tractoras puede ir montado también un pequeño gancho de remolque. Utilice el gancho de remolque sólo para realizar maniobras ligeras.

Remolcado del vehículo

¡ADVERTENCIA! Remolcar un vehículo cargado al máximo o un vehículo con un (semi) remolque acoplado puede generar un comportamiento inestable del vehículo durante situaciones de conducción críticas relacionadas con el vehículo de (semi) remolque y/o el remolcado. Esto puede dar lugar a situaciones sumamente peligrosas. Las elevadas fuerzas y tensiones que se aplican al chasis y a la línea motriz de los vehículos también pueden dañar los vehículos.

- ***No (semi) remolque el vehículo cuando esté totalmente cargado, ni con un (semi) remolque enganchado.***

1

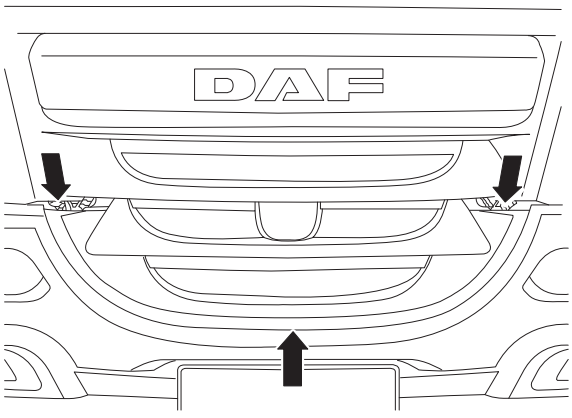
¡ADVERTENCIA! El vehículo remolcado puede situarse asimétricamente (a la izquierda o la derecha) detrás de la unidad tractora. Remolcar el vehículo con un ángulo superior a 20° respecto a la línea central de éste puede provocar un comportamiento inestable en el vehículo de remolque y/o el remolcado durante situaciones críticas de conducción. Esto puede dar lugar a situaciones sumamente peligrosas. Las elevadas fuerzas y tensiones que se aplican al chasis y a la línea motriz de los vehículos también pueden dañar los vehículos.

- ***No se deberá remolcar en un ángulo de más de 20° con respecto a la línea central imaginaria del vehículo.***

¡ADVERTENCIA! Si el motor está parado durante el remolcado y no se adoptan otras medidas adicionales, la servodirección no funcionará ni se suministrará aire al sistema de frenos. Esto aumenta la dureza de la dirección y la fuerza del pedal de freno, lo cual acaba por provocar la activación automática del freno de estacionamiento. Esto puede dar lugar a situaciones sumamente peligrosas.

- ***Remolcado de corta distancia: quite el freno de estacionamiento (consulte "Cómo soltar el freno de estacionamiento") y adopte un estilo de conducción adecuado para la combinación de remolque.***
- ***Remolcado de larga distancia: utilice un camión grúa.***

- Para acceder a los ganchos para remolcado, retire la rejilla negra de la parrilla inferior, aflojando un cuarto de vuelta los tornillos de fijación.
- Para montar la barra de arrastre en los cáncamos de remolcado, utilice siempre el pasador de fijación original (que forma parte de las herramientas de a bordo).
- Sitúe la llave de contacto en la posición en la que quede desbloqueado el volante (excepto si el vehículo está suspendido de la grúa; véase más adelante).



G002351

- Suelte el freno de estacionamiento si la presión de los depósitos de aire es insuficiente. Consulte el apartado "Cómo soltar el freno de estacionamiento".
- Para evitar desperfectos en la caja de cambios, **suelte siempre el árbol de transmisión** del diferencial.

ATENCIÓN: Si el árbol de transmisión permanece acoplado durante el remolcado, la caja de cambios podría resultar gravemente dañada.

- ***Desconecte siempre el árbol de transmisión cuando el vehículo vaya a ser remolcado.***

En caso de desperfectos en el diferencial:

- Levante el vehículo por la parte trasera y **bloquee el volante en la posición de marcha en línea recta**.

Remolcado a lo largo de una distancia mayor

Si el vehículo va a remolcarse a lo largo de una distancia mayor, debe utilizarse una grúa que eleve el vehículo de manera que se apoye en su eje delantero. No ponga en marcha el motor, ya que el sistema de lubricación del motor podría averiarse.

Remolcado para arrancar el motor

Si se va a remolcar el vehículo para arrancar el motor, se debe girar la llave de contacto hacia la derecha y colocarla en la posición D (contacto puesto).

NOTA: Los vehículos con caja de cambios AS Tronic Lite o automática no pueden remolcarse para arrancar el motor.

1

© 201426

5. INFORMACIÓN SOBRE ELEVACIÓN

5.1 ELEVACIÓN EN LA PARTE DELANTERA O TRASERA

El camión se puede levantar bajo los ejes, la estructura del chasis o las posiciones de fijación de cada rueda.

5.2 ELEVACIÓN DE LOS EJES DELANTEROS CON SUSPENSIÓN MECÁNICA

Coloque el gato debajo del soporte especial del amortiguador.

ATENCIÓN: No eleve el vehículo desde la barra de protección situada en la parte delantera del vehículo. Esta barra de protección está fabricada con chapa. Si eleva el vehículo desde la barra de protección, este se contrae.

© 201426

5.3 ELEVACIÓN DE LA PARTE TRASERA CON UN GATO

Coloque el gato debajo del punto de elevación en la parte inferior del soporte de la ballesta.

1

© 201426

Spanish
Printed in the Netherlands DW53294001